



S'Blättel

mars 2011 - N° 1

**Bulletin de liaison
du Club des Alsaciens
et Amis de l'Alsace du Pays Basque
*Euskal Herriko Alsaziako Elkarte***

Le Numéro 1 !

Bonjour,

Le numéro "1" voit le jour après l'Assemblée Générale constitutive du Club qui a eu lieu le 25 février 2011 à Bayonne au Belzunce.

Lors de cette Assemblée il a été décidé d'immatriculer l'Association.

L'Assemblée a aussi décidé de son Comité Directeur :

- Secrétaire : Mme Corinne Daude
- Trésorier : M. Hubert Kirschhoffer
- Vice-Président : Mme Béatrice Gaspari
- Président : M. Marc Ledogar

Le montant de la cotisation a été fixée à 20 euros par personne et 25 euros pour un couple, que vous pourrez envoyer par chèque directement au Trésorier :

M. Hubert Kirschhoffer 1 Bis avenue de Montbrun 64600 Anglet.

Le chèque est à mettre à l'ordre de "Association des Alsaciens".

La prochaine réunion le 26 mars est une sortie à Ossès chez Jean-Michel Noullet un chef originaire d'Alsace.

Nous espérons qu'après le numéro "0" ce numéro "1" maintient son objectif de rassembler et d'informer les membres du club. Mais ce Bulletin est aussi diffusé à un plus grand nombre de personnes ayant de près ou de loin un rapport avec notre Association.

Une diffusion sur papier est assurée par voie postale à nos membres n'ayant pas d'adresse électronique.

La Rédaction

abonnement électronique gratuit sur simple demande : alsabask@hotmail.fr

Authentique et convivial

**Prochaine réunion sous la forme d'une sortie.
Samedi 26 mars - Rendez-vous fixé à 12H.**



**Restaurant
MENDI-ALDE Place de
l'église 64780 Ossès
Tél 05 59 37 71 78**



L'hôtel restaurant est géré d'une part par Jean Michel Noullet responsable des cuisines. Sa carte de visite est impressionnante pour son âge, c'est sûrement l'hôtel restaurant est géré d'une part par Jean Michel Noullet responsable des cuisines. Sa carte de visite est impressionnante pour son âge, c'est sûrement le chef d'avenir de cette contrée. Originaire d'Alsace, il débute à Mommenheim au restaurant de la gare puis au Cheval Blanc à Nierdersteinbach. Après son service, il arrive chez Georges Blanc à Vonnas un des plus prestigieux cuisiniers de France. Ensuite il est chef de partie chez Paul Bocuse et continue chez Michel Lorrain un autre 3 étoilé du Guide Michelin. Il devient ensuite l'adjoint de Grégoire Sein à l'hôtel du Palais à Biarritz.

Le Mois Alsacien

L'origine alsacienne du chef doit évidemment se sentir dans certaines préparations, notamment de produits fumés. Chaque année durant le mois de Mars, les produits alsaciens sont à l'honneur. Le choucroute, la salade strasbourgeoise, en passant par la matelote de poissons au au feuilleté de munster composent avec d'autres plats la carte. Le pain cuit tous les jours dans un four à bois qui pour la petite histoire vient du village voisin Bidarray, démonté et reconstruit par un artisan du village.

**Découvrez l'établissement en consultant le site :
www.hotel-mendi-alde.fr**



*Pour participer à la sortie veuillez laisser un message
sur le 06 89 20 29 26 en indiquant le nombre de personnes
ou par mail à ledogar@hotmail.fr
Menu spécial pour le Club.
Voir feuille jointe*

Pour s'y rendre il faut prendre la route direction Cambo. A Cambo il faut prendre la direction Saint-Jean Pied de Port. Après quelques kilomètres Ossès sera indiqué sur la gauche. Comptez 35 à 40 minutes très tranquillement en voiture en pensant à vos points. Arrivé à Ossès l'établissement est très bien indiqué.

Le Club suit le Duathlon ! le 19 mars à Onati.

Le "Normand" Frédéric Cauvin sera le 19 mars à Onati au pays basque espagnol (à 1heure de la frontière). Il sera accompagné de deux alsaciens Adrien Kieffer et Olivier Rieg.

Le duathlon est une activité sportive combinant une épreuve de course à pied suivie d'une épreuve de cyclisme puis d'une dernière manche de course à pied, le tout dans le même esprit que le triathlon. Les distances parcourues peuvent varier en fonction de l'âge et du niveau des participants ainsi que de l'organisateur de l'évènement. C'est la Fédération internationale de triathlon (en anglais: International Triathlon Union ou ITU) qui gère ce sport au niveau international. Actuellement, le duathlon n'a pas encore été déclaré sport olympique.



Onati 19 mars 2011

Duathlon



**Le Club des Alsaciens
et des Amis de l'Alsace**

du Pays Basque

SALUE

Frédéric CAUVIN

Adrien KIEFFER

Olivier RIEG

EUSKAL HERRIKO ALSAZIAKO ELKARTEA

La bâche de 2,40 m x 1,20M qui sera visible le jour de la manifestation a été offerte au Club par le www.studiocpc.fr

Le Belzunce 6 rue de la Salie 64100 BAYONNE

Tel 05 59 25 66 50

centre-ville zone piétonne, se garer à proximité de la place où à lieu le marché



Illustration E.Dazelle

**RESTAURANT,
GOURMANDISES et CHOCOLAT à l'ancienne
ouvert du lundi au samedi de 9H30 à 19H00
Frédéric CAUVIN nous y a invité lors de l'A.G. Constitutive**

**Onati est une ville du
pays basque espagnol
de 11.000 habitants.**

**Vous y trouverez une des plus
vieilles Université d'Espagne,
de nombreuses fêtes
authentiques, sans oublier les
bars et autres lieux où l'on
chemine à l'heure de l'apéro.**

**N'oublions pas à 8km le
sanctuaire de Arantzazu.
Ce lieu de pèlerinage
équivalent au Mont Saint-Odile
en Alsace. C'est un lieu
privilegié d'où partent de
nombreux chemins de
randonnées dont la fameuse
destination Urbia. **Nous nous
y retrouverons dans le cadre
du Club pour les " journées
d'échanges" des groupes et
dances folkloriques.****





100% Gastronomie alsacienne

Les secrets de Pascale

*Tomates farcies aux
champignons et au munster
à déguster à froid !*



Ingrédients :

Pour 4 personnes / 4 belles tomates charnues - 1/2 munster ferme - 300 grs de champignons de Paris - 1 jus de citron - 1 cs de bon vinaigre de vin - 2 cs d'huile - persil hâché - sel et poivre .

Préparation :

Evider les tomates, saler l'intérieur et les retourner pour les laisser égoutter.

Couper les champignons en lamelles, les arroser de jus de citron et les saupoudrer de sel, laisser reposer 1/2 heure avant égouttage.

Mélanger le munster coupé en petits dés avec les champignons, y ajouter vinaigre, huile, persil hâché, sel et poivre. Farcir les tomates de ce mélange et servir bien frais.

...Un Hopla. A Geuter !!

Pascale

Fiche n°2

satisfait et non remboursé !



Le mot du Président.

Chers Membres,

Je suis particulièrement heureux d'assumer la présidence de ce nouveau club, et je remercie les membres pour leur confiance. La confiance c'est aussi une espérance ou une impulsion.

La confiance c'est le bureau entier avec le Vice Président, le Trésorier et le Secrétaire qui traitera toutes les affaires courantes dans l'unique intérêt du Club. L'espérance c'est un ensemble de rencontres, réunions, sorties, et autres animations autour de l'Alsace et de ses membres. C'est surtout le plaisir de se retrouver.

Après une première rencontre à Bayonne et l'Assemblée Constitutive, notre prochaine rencontre est une sortie le samedi 25 mars. Cette journée sans ordre du jour est consacrée à faire connaissance autour d'une bonne table aux spécialités alsaciennes. Pour le futur nous continuons nos réunions ou rencontres mensuelles en principe le vendredi (excepté juillet et août). Aucun lieu n'est fixé à défaut de local et le changement est l'ennemi de l'ennui... Nous arrêtons le calendrier suivant : 29 avril, 27 mai, 24 juin, 16 septembre, 28 octobre, 18 novembre et le 9 décembre 2011.

Une partie de nos membres sont d'actifs retraités. Il me semble y voir un gisement d'intenses conversations qui ne s'expriment pas toujours entièrement lors de nos réunions du vendredi soir. Je vais proposer que l'on organise des « après-midi » de rencontre. Pour cela il faut un local et une après-midi fixe. Nous demanderons à la Commune d'Anglet si ce type de local est disponible. Et compléterons cette action par des communiqués de presse.

Nous sommes en contact avec l'Association de Rueil Malmaison. Une sortie à Paris est prévue en novembre 2011, et en 2012 il y aura un échange entre le groupe folklorique de Rueil-Malmaison et celui de Onati au Pays Basque. Nous agrémenterons les journées au Pays Basque par diverses animations en rapport avec l'Alsace : conférences, exposition artistiques, concerts musicaux ou spectacles, gastronomie, découverte de produits régionaux...

Les beaux jours vont revenir et pour les randonneurs quelques sorties sont prévues à la découverte du Pays Basque.

Je pense qu'il est plus important de bien faire les choses que de vouloir en faire trop. Un Club vit aussi des impulsions de ses membres. Et je reste à votre écoute pour toute proposition allant dans le sens de se retrouver et de proposer une convivialité en ayant toujours le même dénominateur commun : l'Alsace !

"Von Harze"

Marc LEDOGAR

L'Amicale des Alsaciens et Lorrains de Rueil-Malmaison



Nous avons rencontré Denise et Claude Devienne à Bayonne avant notre Assemblée Générale Constitutive du 25 février. Les congés scolaires dictant le calendrier le couple n'a pas pu assister à notre réunion. Denise est la Présidente de l'Amicale des Alsaciens et Lorrains de Rueil-Malmaison. Ils résident de temps en temps à Ondres. Dès qu'ils pourront lors de leur prochain séjour ils viendront à nos réunions ou sorties. Cette Amicale a de nombreuses activités. Nous vous invitons à consulter leur site internet : www.alsaciens-lorrains-rueil.fr

Nous restons en contact et avons retenu trois rencontres :

en 2012

l'Amicale de Rueil-Malmaison va fêter ses 30 ans d'existence A cette occasion un déplacement de notre Club du Pays Basque est prévu. L'objectif est de faire découvrir à Rueil Malmaison le folklore basque avec le groupe d'Onati.



**Groupe Folklorique
Onati Pays Basque Espagnol**

en novembre 2011 il y a un week-end Alsacien à Rueil-Malmaison. A cette occasion nous pourrons faire un déplacement. En TGV depuis Hendaye, Biarritz ou Bayonne arrivée Paris Montparnasse. le train est à 5H de Paris. Nous pourrons faire un déplacement avec un programme touristique attrayant. A savoir une découverte de Paris sous la "lorgnette alsacienne". Ce sera l'occasion aussi pour certains membres du groupe folklorique basque de Onati de faire connaissance avec les Bretzels, le groupe folklorique de Rueil Malmaison.

***En retour en 2012
l'Amicale de Rueil-Malmaison fera un déplacement au Pays Basque. Les Bretzels seront de la partie.
Ils feront connaître le folklore alsacien au Pays Basque.***

**Denise et Claude
DEVienne**
**la Présidente Denise en
grande tenue !**
**Son mari dans une tenue
qui laisse supposer de
bonnes choses à venir ...**
Contre la crise...?
la Bonne Humeur !



à voir
www.alsaciens-lorrains-rueil.fr



Les Bretzels
Groupe Folklorique de Rueil Malmaison.



Jean-Paul Ehrismann, un artiste Alsacien sur le Chemin de Compostelle de passage au Pays-Basque.



Longtemps l'idée est là, dans un coin de la tête. Oh, elle ne prend pas beaucoup de place, comment s'imposer parmi la foule des tracasseries quotidiennes qui réclament d'urgence qu'on leur consacre du temps. Puis un jour, elle s'impose comme une évidence : On est prêt. Le chemin aussi. Il faut le prendre. Mettre ses pas dans ceux des milliers de prédécesseurs qui ont sillonné l'Europe avec comme objectifs ces lieux rayonnants qui les attireraient plus sûrement que le Nord attire l'aiguille de la boussole. Se dépouiller du train-train qui sert de mode d'emploi de la vie. Faire l'expérience du manque. Vivre à un autre rythme. S'ouvrir aux plaisirs de la découverte et aux hasards de la rencontre. Redécouvrir l'usage des pieds et l'intimité avec la nature. Éprouver la simple, toute simple sensation d'exister...

Le Chemin m'a pris à Strasbourg il y a deux ans et conduit, par tronçons de 3 à 4 semaines, jusqu'au pied des Pyrénées au printemps 2010 et en été de la même année jusqu'à Saint-Jacques de Compostelle. Des parenthèses de temps sans la moindre information concernant la marche du monde. Pas de télé, pas de journal, pas de radio, pas d'écran d'ordinateur. Quelle cure de jouvence et de récupération de disponibilité de cerveau ! Une sortie du monde artificialisé de nos cités, un abandon momentané de la course contre la montre, quotidienne perdue d'avance, pour une plongée dans une autre réalité. Celle qui fait de nous des terriens, habitants de la planète Terre, des humains dont la richesse est la faculté de tisser des liens.

A ce propos, le ruban symbolique qui relie chaque point de l'Europe à la ville de Galicie où se trouve le tombeau de l'apôtre Saint Jacques le majeur passe par le pays basque.

J'ai envie de faire état de deux anecdotes . Je vous les livre en annexe. Tous les anciens pèlerins de Saint Jacques le disent : on revient autre d'un tel voyage. Ce chemin est vivant, «chargé», enrichi des joies, des prières et des souffrances de ceux qui l'ont parcouru auparavant. Se trouver relié à ce peuple en marche, trouver relié les vivants et ceux qui sont partis, l'ici et l'au-delà, le maintenant et le de tout temps, la terre et le ciel, être un parmi tous, existe-t-il plus belle prise de conscience d'être en humanité ?

Et le religieux ne manquera-t-on pas de demander ? Etre relié. Etre à l'image du Créateur. Se rendre disponible. Ecouter la voix intérieure, celle qui fait de nous des êtres debout, tirés vers le haut, des êtres de relation. Ecouter la Bonne Parole. Prier. Chanter. S'émerveiller. Le louer.

Aussi concrète que l'empreinte dans la poussière du chemin est l'empreinte dans le cœur du pèlerin de Celui qui chemine avec lui sur ce Chemin et sur le chemin de la vie.

"Jean-Paul Ehrismann"



Jean-Paul Ehrismann, un artiste Alsacien sur le Chemin de Compostelle de passage au Pays-Basque.

Le béret. A Ostobat nous avons eu un échange très enrichissant avec notre hôte. A l'occasion d'une discussion qui s'est prolongée bien au-delà du repas il nous a ouvert son âme. Avec la foi qui anime les êtres de grande conviction il nous a permis d'entrevoir ce que c'est qu'être basque. Une identité tricotée de géographie , d'histoire avec comme ciment une langue. A un moment il m'a demandé la raison pour laquelle je portais le béret basque. En tant qu'Alsacien la chose n'epeut paraître singulière. J'ai expliqué que ce couvre-chef en dehors de son aspect utilitaire avait une histoire. En effet pendant les années noires d'annexion de l'Alsace au IIIème Reich de 1940 à 1945, le port du béret était interdit. Un oncle, incorporé de force dans l'armée allemande est tombé sur le front russe en 1943. J'étais le premier enfant mâle à naître après cette tragique disparition. On m'a donné son prénom, faisant de moi un porteur de mémoire. Le béret est le signe tangible de la fidélité à cette histoire et de résistance à l'assombrissement des esprits. "Jean-Paul Ehrismann"



Contact :
jpehrismann@gmail.com



Jean-Paul est originaire de Seebach. Remarquable artiste spécialisé dans l'aquarelle. A lire son dernier ouvrage sur la Cathédrale de Strasbourg.



LE CHEMIN 2010/1 - journée 11 (62)
12 avril - Arcue - Ostabat / Ostabat / François
Photo JP Ehrismann



Aussi concrète que l’empreinte dans la poussière du chemin est l’empreinte dans le cœur du pèlerin de Celui qui chemine avec lui sur ce Chemin et sur le chemin de la vie. Histoire d’une rencontre Marc Ledogar a fait ses premiers pas artistiques en Alsace. Nous nous sommes rencontrés à Pfaffenhoffen dans les années 80. A cette époque Me Lotz, dont la contribution à la promotion de l’art «alsacien», notamment l’art populaire et l’imagerie a été majeure, vivait encore. Marc a quitté la région. Son oeuvre a grandi et s’affiche sans complexe dans les plus célèbres salons d’art du monde. L’originalité de son approche donne à son art cette force d’expression dont toute oeuvre a besoin pour exister. Les circonstances de nos retrouvailles relèvent de ce qu’on peut appeler un merveilleux hasard. Imaginez la campagne gasconne réchauffée par un doux soleil printanier. L’air sentait bon. Ca bourgeonnait de partout. Un chêne séculaire offrait sa maigre ombre à un couple de personnes attablées à son pied. Une vieille chapelle complétait le décor pour le rendre bucolique à souhait. J’oubliais, la nappe sur la table, le bouquet de fleurs, les reliefs d’un repas et les bouteilles. Justement le bouchon du champagne sautait quand je suis arrivé à la hauteur de la scène que Manet n’aurait pas renié. Comment pouvais-je rester insensible à l’expression d’un tel art de vivre ? Je me suis approché de la table pour exprimer mon admiration à ces disciples d’Epicure et quelle ne fut ma surprise après quelques échanges de propos d’être reconnu. La question qui vient de la part de ceux qui m’ont suivi jusque là est celle que ces jouisseurs de la vie n’ont pas manqué de me poser : « Qu’est-ce que tu fais là » ? En effet, autant Marc avait une raison de se trouver là : il a élu domicile depuis belle lurette dans la ville voisine Eauze, autant moi je semblais être tombé du ciel. En terme de probabilité les chances de cette rencontre en cet endroit étaient nulles. Et pourtant ! Voilà les petits cadeaux que vous offrent le Chemin. Aussi appelé chemin des étoiles. *“Jean-Paul Ehrismann”*

Le coin des livres...par Victor Alfred STAUDT.

Daniel Seither

ET AINSI CE FUT en Alsace 1940-1945

LA RÉSISTANCE EN ALSACE

7^{ème} Colonne d'Alsace - Réseau Martial
Famille Martin

GRUPE MOBILE D'ALSACE

FORCES FRANÇAISES DE L'INTÉRIEUR - ALSACE

Jérôme
de Bentzinger Editeur

Auteur Daniel Seither
Jérôme de Bentzinger Editeur



205 pages - 24euros

Daniel Seither raconte ce qu'il a vécu entre 1940 et 1945. Son parcours n'est pas commun. En 1939 il est volontaire et est fait prisonnier par les Allemands, en 1940, les armes à la main. Il connaît les camps à Lübeck.

De retour en Alsace annexée il rejoint la Résistance et devient le bras droit de Paul Winter alias Commandant Daniel (7^{ème} colonne d'Alsace-Réseau Martial) ayant essentiellement à sa charge les réseau de renseignements. Recherché par la Gestapo et le Sicherheitsdienst, le service d'espionnage nazi, il s'évade en Suisse où il est interné dans différents camps.

En 1944 il rejoint la 1^{ère} Armée Française à travers le Groupement Mobile d'Alsace. A la dissolution de ce dernier il poursuit son engagement dans l'armée (Force Française de l'Intérieur -Alsace) pour terminer sa carrière militaire en zone française d'occupation en Autriche au Service Militaire de Renseignement.

Les souvenirs de Daniel Seither, concernant la période de 1940 à 1945, croisent l'histoire de France et plus particulièrement celle de l'Alsace et des Alsaciens mais lèvent aussi le voile sur le soutien qu'apporte le Maréchal Pétain à la Résistance, sur la libération du Général Giraud, la mort du Colonel Fabien, etc...

Tomi Ungerer Die Gedanken sind frei

Meine Kindheit
im Elsaß



Diogenes

Tomi Ungerer

Récits de son enfance en Alsace
entre 1940 - 1945
140 pages (1993)



*Voire carte postale
impression quadrichromie
offset traditionnelle
(pas de numérique...)*

*108 euros les 600 ex
tout compris, montage, maquette,
impression et livraison franco.*

www.studiocpc.fr

Tel 05 62 69 54 86

**studio
CPC**

Auteur et Editeur Fernand Claude

125 pages (2007)



Fernand Claude fut de ces hommes qui refusèrent la honte et la défaite de l'occupation et de l'annexion de l'Alsace - Lorraine à l'Allemagne. Grâce à lui bien des déserteurs alsaciens, des prisonniers de guerre évadés et d'autres réfractaires échappèrent aux griffes de la Gestapo et à un internement cruel.

Etant lui-même alsacien, il lui fallut à son tour se libérer du joug nazi et de ses conséquences, une véritable cascade de drames liés à une annexion anormale de l'Alsace au Reich allemand. Se soustraire aux obligations du service militaire imposé est la démarche qu'ont suivie de très nombreux jeunes en refusant la honte de porter un uniforme non conforme à leurs convictions.

Fernand Claude est de ceux-là. Au risque d'entraîner de sérieuses représailles à l'encontre de sa famille, mais en accord avec elle, il a choisi la liberté.

Il a toute fois payé très cher le prix de cette liberté.

Ce livre sans prétention écrit 60 ans après voudrait devenir un petit trait d'union d'espérance entre les hommes pour les inciter à ne plus cultiver la haine, mais la tolérance. L'auteur est ancien directeur général de la CCI de Belfort, il est né le 20 juin 1924 à Chavannes sur l'Etang, petit village du Sundgau alsacien, limitrophe du Territoire de Belfort et proche de la Suisse. Elève du collège d'Altkirch 1936-1940 où la guerre le surprend, il devient réfractaire, insoumis et déserteur de la Wehrmacht nazie. Il nous raconte avec détails son parcours personnel, dans cette tragédie d'un « Malgré Nous ».

Calendrier 2011

26 mars - Le Jeu de la Rédaction. La personne qui trouvera le nombre exact de cigognes dans ce bulletin se verra remettre une bonne bouteille le 26 mars lors de la prochaine rencontre du Club. Tirage au sort en cas d'égalité.



26 mars - Sortie au Restaurant MENDI ALDE. Rendez-vous au Restaurant vers 12H-12H30 au plus tard. Voir page 2.

19 mars - Onati Pays Basque Espagnol - Biathlon où le Club va soutenir Frédéric Cauvin le patron du "Le Belzunce" accompagné de deux alsaciens Olivier RIEG et Adrien KIEFFER.

20 mai - Strasbourg - Stade de la Meinau à 20h - Rencontre de football Racing Club de Strasbourg contre Aviron Bayonnais. Pour ce match retour il est prévu de déployer la bête du Club des Alsaciens et Amis de l'Alsace du Pays Basque au Stade de la Meinau. Pour étoffer nos rangs nous serons accompagnés par le Club des Collectionneurs de Cartes Postales de Stades de Football qui tient son A.G. au même moment et a décidé de nous épauler.

27 août - Colmar - Journée Annuelle de rencontre des Alsaciens de l'étranger à Wintzenheim (Colmar) et sera l'occasion de célébrer les 30 ans de l'UIA.

MICHEL VANCE

NATURE ET VERDURE
votre jardin , notre passion

Tous travaux de jardinage

Résidence « Les Pastorelles » D1
16 avenue du 8 mai 1945
64100 BAYONNE
Tél : 06 15 36 03 62



Club des Alsaciens et Amis de l'Alsace du Pays-Basque
6 Impasse Tollis F-64600 Anglet
alsabask@hotmail.fr Tel 06 89 20 29 26

abonnement électronique gratuit sur simple demande : alsabask@hotmail.fr
insertion publicitaire gratuite pour les membres